

Heidegger Studies Heidegger Studien Etudes Heideggeriennes

Volume 29 / 2013

Editors

Parvis Emad · Frank Schalow · Friedrich-Wilhelm von Herrmann
Paola-Ludovika Coriando · Ingeborg Schüßler · Pascal David

**Technicity, Language and Translation:
Questions Concerning the Parousia of the Divine**

298 S. 2013. € 48,-

ISBN 978-3-428-14087-9



Duncker & Humblot · Berlin

Heidegger Studies is an annual publication dedicated to promoting the understanding of Heidegger's thought through the interpretation of his writings. *Heidegger Studies* provides a forum for the thorough interpretation of the whole of Heidegger's work (including works published during his lifetime) that is called for by the publication of his *Gesamtausgabe*. In keeping with its international character, *Heidegger Studies* publishes articles in English, German, and French.

Die **Heidegger Studien** sind eine einmal im Jahr erscheinende Zeitschrift, die der Förderung des Verständnisses des Heidegger'schen Denkens durch die Interpretation seiner Schriften gewidmet ist. Ihr Ziel ist, ein *Forum* zu bilden, das der gründlichen Interpretation des *ganzen* Werkes Heideggers (einschließlich der zu seinen Lebzeiten veröffentlichten Schriften) dient. Die Existenz eines solchen Forums ist ein Erfordernis, das sich aus der fortlaufenden Veröffentlichung der *Gesamtausgabe* ergibt. Spannbreite und Bedeutung der erstmalig in der Gesamtausgabe erscheinenden Texte machen in der Tat eine erneute Aneignung von Heideggers Denken unumgänglich. Gemäß der *Internationalität der Heidegger Studien* werden in ihnen Beiträge in englischer, deutscher und französischer Sprache veröffentlicht.

Les **Etudes Heideggeriennes** sont une publication annuelle, consacrée à promouvoir l'entente de la pensée de Heidegger grâce à l'interprétation de ses écrits. Elles s'offrent comme lieu de débat servant à la réinterprétation de l'œuvre complète de Heidegger (y compris les textes publiés de son vivant) – ce qu'appelle d'ailleurs la publication en cours de l'*Edition intégrale*. Elles répondent ainsi à l'exigence suscitée par l'ampleur et l'importance des inédits que publie l'*Edition intégrale*. Les *Etudes Heideggeriennes* sont une revue délibérément internationale. Ce caractère s'affirme avec la publication de textes en allemand, en anglais et en français.

Table of Contents / Inhaltsverzeichnis / Table des Matières

I. Texts from Heidegger's *Nachlaß*

Martin Heidegger: Möglichkeit – Wirklichkeit – Notwendigkeit. Leitende Fragen	9
---	---

II. Articles

Martina Roesner: Causa sive enarratio. Heideggers Kritik der neuzeitlichen Technik vor dem Hintergrund der Geschichte des metaphysischen Kausalitätsbegriffs	27
Frank Schalow: The “Ownmost Sway” of Technicity and Its Hermeneutic Guideline (Part I)	51
Barbara Ulrich: Heidegger, Trakl et le site de celui-ci dans le «retournement natal»	67
Hans-Dieter Bahr: Das Wesen der Technik und das ‚andere Geschick‘. Ge-stell und Gegnet im Denken Martin Heideggers	89
George Kovacs: Heidegger's Insight into the History of Language ...	121
Rosa Maria Marafioti: Das stille Spiel der Wahrheit. Die Fragwürdigkeit der Musik bei Heidegger	133
Thomas Kalary: Hints of the Post-metaphysical Parousia of the Divine	163
Jesús Adrián Escudero: <i>Sein und Zeit</i> und die Tradition der Selbstsorge	195

III. Essays in Interpretation

Peter Trawny: Translating and Thinking	215
Peter Trawny: Übersetzen und Denken	225
Sylvain Camilleri: Mn 2-3304-3084: un curieux palimpseste dans le <i>Nachlaß Rudolf Bultmann</i> de Tübingen	235
Klaus Neugebauer: Vademecum für Reisende der philosophischen Biografie. Warum ist das ‚Zwischen‘ so unzugänglich, und warum hat Heidegger mit Wittgenstein nichts zu tun? Hoffnungsträgerin Coriando	259

IV. Update on the <i>Gesamtausgabe</i>	273
---	-----

V. Errata and Omissions in Recent English Translations of the <i>Gesamtausgabe</i>	291
---	-----

Addresses of Contributors	295
---------------------------------	-----

Heidegger Studies Heidegger Studien Etudes Heideggeriennes

Volume 27 / 2011

Enowning-Thinking, the Onefold of Hermeneutic Phenomenology, Interpreting Gestalt and History

I. Texts from Heidegger's *Nachlaß*: MARTIN HEIDEGGER: Die „Seinsfrage“ in ‚Sein und Zeit‘. Das Transzendente in ‚Sein und Zeit‘

II. Articles: IVO DE GENNARO: Minding that ‘We’ Cannot Ever *Not* Think Being: Enowning and the Treasure of the Onset — EWALD RICHTER: Überlegungen zu neu veröffentlichten Manuskripten Heideggers über Metaphysik und moderne Naturwissenschaft — HADRIEN FRANCE-LANORD: Martin Heidegger et la question de l'autre: III. Être soi ensemble, IV. Le souci mutuel — VINCENT BLOK: Establishing the Truth: Heidegger's Reflections on Gestalt — GABRIEL CERCEL: Zur Entstehung einer phänomenologischen Hermeneutik der Geschichte: Heinrich Finke und Martin Heidegger (1911–1933) — LÁSZLÓ TENGELYI: L'idée de métontologie et la vision du monde selon Heidegger — GEORGE KOVACS: The Impact of Heidegger's *Beiträge zur Philosophie zur* *Philosophie* on Understanding his Life-work — GÜNTHER PÖLTNER: Heideggers Umgang mit Thomas von Aquin

III. Essays in Interpretation: THOMAS KALARY and FRANK SCHALOW: Attunement, Discourse, and the Onefold of Hermeneutic Phenomenology: Recent Heidegger-Literature and a New Translation of his Work in Critical Perspective — KLAUS NEUGEBAUER: Lesen, Hören, Streiten über Kunst: Briefwechsel Heidegger – Bauch, Phänomenologie des Hörens, Heidegger und Nationalsozialismus — INGEBORG SCHÖBLER; Heidegger und Diels: Editorische Notiz zu Heideggers Vorlesungsmsskript *Der Spruch des Anaximander*. GA 78

IV. Update on the *Gesamtausgabe*

Volume 28 / 2012

National Socialism Issue in Hermeneutic Phenomenological Perspective – Reflections on Pindar, Aristotle and Meister Eckhart

I. Texts from Heidegger's *Nachlaß*: MARTIN HEIDEGGER: Zerklüftung des Seins

II. Articles: BERNHARD RADLOFF: Crossing-Over and Going-Under: A Reading of Heidegger's Rectorial Address in Light of *Contributions to Philosophy* — PETER TRAWNY: Heidegger und das Politische: Zum „Rechtsphilosophie“-Seminar — ADELIN FROIDECOURT: La poésie de Pindar à l'aube de la métaphysique — VINCENT BLOK: Naming Being – Or the Philosophical Content of Heidegger's National Socialism — NATALIA ARTEMENKO: Zu Martin Heideggers Interpretation von Aristoteles: Der wiederaufgefundene Naturp-Bericht von 1922 — CHRISTOPHE PERRIN: Pascal, utile mais incertain selon Heidegger — THOMAS KALARY: Heidegger's Aristotle Interpretation of 1922 and its Significance for his Fundamental Ontology — GIUSI STRUMMIELLO: „Alte Wörter“: Gelassenheit und Gottheit bei Heidegger und Eckhart

III. Essays in Interpretation: GEORGE KOVACS: The Revolution of Thinking in Heidegger's Seminars: Hegel – Schelling (1927–1957), and Its Implications for the Study of His Thought — BOGDAN MINCĂ: Die Übersetzung von Heideggers *Vorträge und Aufsätze* ins Rumänische als ein philosophisches Gespräch mit drei anderen Sprachen (Deutsch, Latein, Griechisch)

IV. Update on the *Gesamtausgabe*

Bestellungen können an jede Buchhandlung oder direkt an den Verlag gerichtet werden. Nutzung und Download von E-Books erfolgen über unsere eLibrary. Privatkunden erhalten den Zugang direkt beim Erwerb des E-Books über unseren Web-Shop.

Duncker & Humblot GmbH · Berlin

Postfach 41 03 29 · D-12113 Berlin · Telefax (0 30) 79 00 06 31

www.duncker-humblot.de